

西太平洋海權之爭

Sea Power and American Interests in the Western Pacific

龔培德(David C. Gompert)/著

國防部譯印

原 書 名：

Sea Power and American Interests in the Western Pacific

作 者：David C. Gompert

出版時間：2013

出 版 者：The RAND Corporation

SEA POWER AND AMERICAN INTERESTS IN THE WESTERN
PACIFIC by DAVID C. GOMPERT

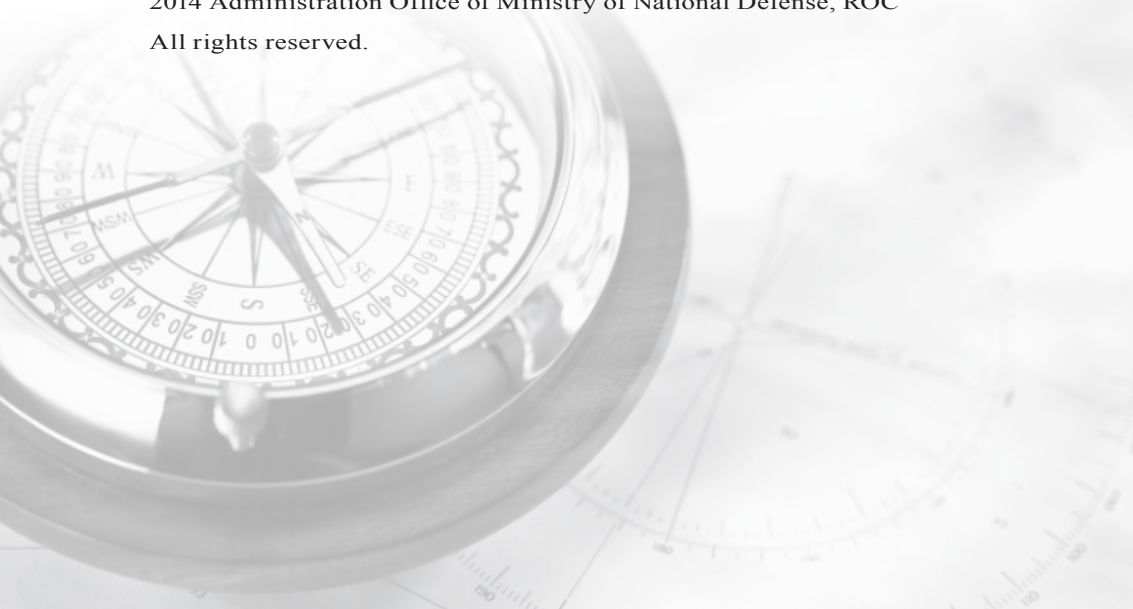
Copyright: ©

This edition arranged with RAND Corporation
through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia.

Traditional Chinese edition copyright:

2014 Administration Office of Ministry of National Defense, ROC

All rights reserved.



前言

馬漢(Alfred Thayer Mahan)上校曾提及，「那些在遠處與狂風巨浪搏鬥的軍艦，法國大軍從沒放在眼裡，而它們阻礙了法國實現統治世界的美夢。」這段話除描述英國成功封鎖拿破崙領導下的法國外，也冀望能說服美國人相信，美國的天命不應止步於水邊岸際。他的曠世巨作《海權對歷史的影響》(*The Influence of Sea Power upon History*)顯然成功地做到了，成為美國奪取加勒比海與遠東殖民地及打造世界一流主力艦艦隊的學理基礎。

不幸的是，許多具有影響力的德國人與日本人也非常重視馬漢的理論，但他們的抱負卻在日德蘭(Jutland)及中途島(Midway)海戰中破滅。中途島海戰更使美國從此一躍成為無可匹敵的世界海洋霸主，並且維持這個地位長達70年於不墜。

當前中國大陸正崛起為可能的競爭者。龔培德(David Gompert)在本書中問道，這種初期的競爭究竟預示著未來即將出現何種態勢。歷史充滿了教訓，困難的是，要如何選出對的教訓。有鑑於此，龔培德檢視了三個崛起與沒落中的海權為案例，其中兩個最後以戰爭收場，即1914年德國與英國的戰爭及1941年

日本與美國的戰爭；第三個是美、英兩國的海權遭遇，結果則是英國海軍大體上先將區域優勢，接著再將全球優勢逐漸和平地轉移至美國海軍手中。

龔培德的分析清楚指出，上述結果都不特別令人嚮往。美國終須為海上優勢而戰，或是將其拱手讓人呢？如果中國大陸與美國目前的經濟成長率繼續維持數十年，那麼吾人將很難看出可以避免發生哪種結果。如果未來中國大陸的實力稱霸全世界，那麼能按捺多久坐視一個較弱小且貧窮的對手主宰世界海上航道？如果未來美國國力較弱，卻想要自恃其力捍衛中國大陸貿易的全球航路，這種作法又能維持多久？本書的研究重點即在討論這些問題。

當然，中國大陸的經濟成長速度不可能一直領先美國，畢竟日本就沒能如此；而即使中國大陸做到了，難道必然會選擇挑戰美國的海上優勢嗎？

新的網路、太空及其他領域的技術已經在形塑美國與中國大陸的海上競爭，而這些技術是納爾遜(Nelson)將軍、馮·提爾皮茨(von Tirpitz)和山本(Yamamoto)上將所無法想像的。美國與中國大陸展開競逐的地緣政治與地緣經濟環境也已改變，就迅速提升的物質福祉而言，人類歷史上從未有過如此龐大的和平利益；而就核武驚人的破壞威力而言，戰爭的後果也從未如此慘絕人寰。因此，國與國的衝突已經少之又少。事實上，半個多世紀以來，世界上並沒有大國兵戎相見。世界的強國仍然競逐權力、影響力與財富，但卻根據衝突的風險與合作的益處等不同於

以往的假設展開競逐。

基於此等原因，如果就此推論美國與中國大陸的海上對抗，最後必然以前述任一結果收場，則不免失之輕率；但如果推論會出現其他結果，則誠如本研究清楚指出的，同樣也有欠缺嚴謹之嫌。過去的歷史或許不能用以勾勒未來的走向，但卻是唯一可依憑的參考。幾乎可以確定的是，未來美國與中國大陸的海上競爭將益形激烈，最起碼中國大陸將挑戰美國在緊臨中國大陸海域的主宰地位。龔培德從目前與未來的能力、美國與中國大陸的現行戰略，以及以往這類強權對抗的經驗等觀點，闡述這種競爭的未來展望。

序

本書的發想起源於筆者與美國國防大學孫飛(Phil Saunders)先生從事美國與中國大陸彼此的戰略弱點研究期間，最後的研究成果是《權力的矛盾》(*The Paradox of Power: Sino-American Strategic Restraint in an Era of Vulnerability*, 美國國防大學出版社, 2012年)乙書付梓。為降低在核子、反衛星和網際網路等領域爆發衝突的危險，該研究提出美國與中國大陸可採取的諸多措施，但仍有一個懸而未解，卻可能同樣重要的問題：海上領域——尤其是美國與中國大陸在西太平洋和鄰近海域展開隱約可見的海權競爭以及可能的對抗。

由於中國大陸實力向外擴張，導致該區域進入了一個變動時期，海權的本質也因而起了變化。因此，「誰將控制這片至為重要的廣袤水域」成為充滿不確定性的問題——而這個問題對美國、中國大陸、該區域其他國家，以至於全世界都很重要。隨著全球經濟整合，各國對海上貿易與海洋資源的依賴日益加深，對全世界首屈一指的海上強權美國所推動的海上安全合作構想，興趣也越來越濃厚；另一方面，科技進步使得行駛大洋之上的海軍艦艇與海上運輸更顯得脆弱。如果後者的發展意謂海上領域安全可能每況愈下，那麼前者的發展則可作為海上競爭與對抗的替代

方案。事實上，突飛猛進的科技可能迫使海上敵人反而變成海上夥伴。

關於這兩種發展，美國與中國大陸這兩個海權——以傳統術語來說就是「既有強權」(established power)與「新興強權」(rising power)——未來的關係至為重要，尤其在東亞水域。本研究係針對理論、歷史、經濟、地緣政治及科技等領域，探討此一關係，並從美國利益的觀點進行討論，同時也顧及中國大陸和其他國家的利益。海上安全的重要性及其弱點所面臨的挑戰，並非美國或西太平洋獨有的問題，不過海權更迭所造成的衝擊，首當其衝的可能是美國在西太平洋的利益。

從事本研究時，正值人們深切了解本區域對世界及美國都十分重要之際。凡涉及美國與中國大陸關係任何面向、亞洲事務、海軍與海上問題或一般政治/軍事議題的決策者、意見領袖、實務人員與學者等，都應當會對本研究的心得感興趣。雖然這些議題頗為複雜，筆者已設法以深入淺出的方式進行論述。

本研究在「蘭德國防研究院國際安全及國防政策中心」(International Security and Defense Policy Center of the RAND National Defense Research Institute)內進行。該中心由美國聯邦政府提供研發經費，贊助者包括國防部長辦公室、聯合參謀、統一作戰司令部、海軍、陸戰隊、國防機構及國防情報界。

欲獲得更多有關國際安全及國防政策中心的資料，見<http://www.rand.org/nsrd/ndri/centers/isdp.html>或與該中心主任聯絡(相關網頁上有聯絡資料)。

前言	3
序	7
摘要	13
謝詞	23
縮語	25
第一章 導論	27
海權與西太平洋：重要性、範疇及定義	27
中國大陸、美國及海權動態	29
科技變革	33
海洋公域	36
地緣政治	38
地理	41
本書結構	44
第二章 理論與歷史教訓	51
海權的要素	51
海權的今與昔	55
英、美海軍關係	67
英、德海上競爭與衝突	76
日本與美國	85
從理論和歷史得到的教訓	92
第三章 美國與中國大陸在西太平洋的利益和海權	109
引言	109
中國大陸與美國的貿易	112

美國的利益	117
美國對中國大陸的戰略	125
美國在西太平洋的海權	134
中國大陸的利益	138
中國大陸的戰略	146
中國大陸的海權	157
結語：美國與中國大陸海權之互動	163
第四章 科技變革	169
網絡化與目標標定革命	169
美海軍優缺點	172
中國大陸的優先要務、能力和潛力	176
當前趨勢的意涵	186
美國的反應	188
太平洋的新態勢：發展幽靈海權	192
實行上的問題：需求與慣性	203
結語	207
第五章 區域海上安全	215
馬漢與穆倫	215
海上安全與東亞	223
中國大陸與美國的安全合作：坎坷之路或貧瘠之地	234
結語	242
第六章 結語與建議	247
美國須洞燭機先	247
海權的未來	252
參考書目	257
作者簡介	263

圖目錄

圖1 預測至2040年中國大陸、日本與美國的國防開支	149
----------------------------	-----

表目錄

表1 有關海權對抗歷史案例之評估	97
表2 美海軍架構，1960-2010年	206
表3 中國大陸美海權對抗與相關歷史案例之比較	248
表4 馬漢觀點之未來展望	253

